

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 62



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. március 11.

Tartalom

III *Egyéb jogi aktusok*

## EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 121/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról ..... 1
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 122/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról ..... 5
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 123/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról ..... 7
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 124/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról ..... 9
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 125/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról ..... 11
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 126/2009 határozata (2009. december 4.) Az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról ..... 13

Ár: 4 EUR

*(folytatás a túloldalon)*
**HU**

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ Az EGT Vegyes Bizottság 127/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	14
★ Az EGT Vegyes Bizottság 128/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	16
★ Az EGT Vegyes Bizottság 129/2009 határozata (2009. december 4.) az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	18
★ Az EGT Vegyes Bizottság 130/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	20
★ Az EGT Vegyes Bizottság 131/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	21
★ Az EGT Vegyes Bizottság 132/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	22
★ Az EGT Vegyes Bizottság 133/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	24
★ Az EGT Vegyes Bizottság 134/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	25
★ Az EGT Vegyes Bizottság 135/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	26
★ Az EGT Vegyes Bizottság 136/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	28
★ Az EGT Vegyes Bizottság 137/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	30
★ Az EGT Vegyes Bizottság 138/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	31



## III

(Egyéb jogi aktusok)

## EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 121/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2009. október 22-i 105/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 600/2005/EK rendeletnek a *Bacillus licheniformis* DSM 5749 és a *Bacillus subtilis* DSM 5750 készítmény lazalocid-nátriumot tartalmazó összetett takarmányban való felhasználása tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. március 16-i 202/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az 1137/2007/EK rendeletnek a *Bacillus subtilis* (O35) takarmány-adalékanyag dekokvinát és narazin/nikarbazin tartalmú takarmányokban való felhasználása tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. március 16-i 203/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az 1800/2004/EK rendeletnek a Cycostat 66G takarmány-adalékanyag engedélyezésének feltételei tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. március 18-i 214/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 takarmány-adalékanyagként tejelő bivalyok esetében történő új felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Société Industrielle Lesaffre) szóló, 2009. március 19-i 232/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A 6-fitáz brojlercirk k takarmány-adalékanyagaként v lo engedélyezéséről (az engedély jogosultjának neve: DSM Nutritional Products Ltd, képviseli: DSM Nutritional Products Sp. Z o.o.) szóló, 2009.  prilis 2-i 270/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 71., 2009.3.17., 8. o.

<sup>(3)</sup> HL L 71., 2009.3.17., 11. o.

<sup>(4)</sup> HL L 73., 2009.3.19., 12. o.

<sup>(5)</sup> HL L 74., 2009.3.20., 14. o.

<sup>(6)</sup> HL L 91., 2009.4.3., 3. o.

- (7) Az endo-1,4-béta-xilanázt és endo-1,4-béta-glükanázt tartalmazó készítmény elválasztott malacok, brojlercsirkék, tojóttyúk, brojlerpulykák és brojlerekacsák takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről (engedély tulajdonosa: BASF SE) szóló, 2009. április 2-i 271/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (8) Az egyes adalékanyagok takarmányokban való felhasználásának végleges engedélyezéséről szóló, 2009. április 20-i 322/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (9) A *Bacillus cereus* var. *toyoi* készítmény nőstény tenyésztőanyagként szánt takarmány-adalékanyagként történő új felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Rubinum S.A.) szóló, 2009. május 8-i 378/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (10) A 6-fitáz EC 3.1.3.26 brojlercsirkék, hízópulykák, tojóttyúk, hízókacsák, (elválasztott) malacok, hízósertések és kocák esetében takarmány-adalékanyagként való új alkalmazásának engedélyezéséről (engedély jogosultja: Danisco Animal Nutrition, jogi személy: Danisco (UK) Limited) szóló, 2009. május 8-i 379/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (11) Az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagok új funkcionális csoportjának létrehozása tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. május 12-i 386/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (12) Az L-valin készítmény takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről szóló, 2009. május 14-i 403/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(6)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (13) A 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a kokcidiosztatikumok vagy hisztomonosztatikumok nem céltakarmányba történő elkerülhetetlen átvitelének legnagyobb megengedhető szintjei tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. február 10-i 2009/8/EK bizottsági irányelvet <sup>(7)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (14) E határozat Liechtenstein vonatkozásában nem alkalmazandó,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. mellékletének II. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1a. pont (1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32009 R 0386:** a Bizottság 2009. május 12-i 386/2009/EK rendelete (HL L 118., 2009.5.13., 66. o.)”

2. Az 1zzd. pont (1800/2004/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0214:** a Bizottság 2009. március 18-i 214/2009/EK rendelete (HL L 73., 2009.3.19., 12. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 91., 2009.4.3., 5. o.

<sup>(2)</sup> HL L 101., 2009.4.21., 9. o.

<sup>(3)</sup> HL L 116., 2009.5.9., 3. o.

<sup>(4)</sup> HL L 116., 2009.5.9., 6. o.

<sup>(5)</sup> HL L 118., 2009.5.13., 66. o.

<sup>(6)</sup> HL L 120., 2009.5.15., 3. o.

<sup>(7)</sup> HL L 40., 2009.2.11., 19. o.

3. Az 1zzj. pont (600/2005/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „— **32009 R 0202**: a Bizottság 2009. március 16-i 202/2009/EK rendelete (HL L 71., 2009.3.17., 8. o.)”
4. Az 1zzzy. pont (1137/2007/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:
- „, az alábbi módosítással:
- **32009 R 0203**: a Bizottság 2009. március 16-i 203/2009/EK rendelete (HL L 71., 2009.3.17., 11. o.)”
5. A 33. pont (2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „— **32009 L 0008**: a Bizottság 2009. február 10-i 2009/8/EK irányelve (HL L 40., 2009.2.11., 19. o.)”
6. A fejezet az 1zzzzt. pont (971/2008/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:
- „1zzzzu. **32009 R 0232**: a Bizottság 2009. március 19-i 232/2009/EK rendelete a *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc47 takarmány-adalékanyagként tejelő bivalyok esetében történő új felhasználásának engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Société Industrielle Lesaffre) (HL L 74., 2009.3.20., 14. o.).
- 1zzzzv. **32009 R 0270**: a Bizottság 2009.  prilis 2-i 270/2009/EK rendelete a 6-fitáz brojlersirkék takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (az engedély jogosultjának neve: DSM Nutritional Products Ltd, képviseli: DSM Nutritional Products Sp. Z o.o.) (HL L 91., 2009.4.3., 3. o.).
- 1zzzzw. **32009 R 0271**: a Bizottság 2009.  prilis 2-i 271/2009/EK rendelete az endo-1,4-béta-xilan z t és endo-1,4-béta-gl ukan z t tartalmazó készítmény elválasztott malacok, brojlersirkék, tojótyúkok, brojlerpulyk k és brojlerkacs k takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (engedély tulajdonosa: BASF SE) (HL L 91., 2009.4.3., 5. o.), amelynek helyesbített sz veg ltozat t a HL L 94., 2009.4.8., 112. o. tartalmazza.
- 1zzzzx. **32009 R 0322**: a Bizottság 2009.  prilis 20-i 322/2009/EK rendelete egyes adal kanyagok takarmányokban val  felhasználásának v gleges enged lyez s r l (HL L 101., 2009.4.21., 9. o.).
- 1zzzzy. **32009 R 0378**: a Bizottság 2009. m jus 8-i 378/2009/EK rendelete a *Bacillus cereus* var. *toyoi* kész tm ny n st ny teny sznyulaknak sz nt takarmány-adal kanyagk nt t rt n   j felhasználásának enged lyez s r l (az enged ly jogosultja: Rubinum S.A.) (HL L 116., 2009.5.9., 3. o.).
- 1zzzzz. **32009 R 0379**: a Bizottság 2009. május 8-i 379/2009/EK rendelete a 6-fitáz EC 3.1.3.26 brojlersirkék, hízópulykák, tojótyúkok, h z kacs k, (elválasztott) malacok, hízósertések és kocák esetében takarmány-adalékanyagként való új alkalmazásának engedélyezéséről (engedély jogosultja: Danisco Animal Nutrition, jogi személy: Danisco (UK) Limited) (HL L 116., 2009.5.9., 6. o.).
- 1zzzzza. **32009 R 0403**: a Bizottság 2009. május 14-i 403/2009/EK rendelete az L-valin készítmény takarmány-adalékanyagként való engedélyezéséről (HL L 120., 2009.5.15., 3. o.)”

## 2. cikk

A 202/2009/EK, a 203/2009/EK, a 214/2009/EK, a 232/2009/EK, a 270/2009/EK, a 271/2009/EK, a 322/2009/EK, a 378/2009/EK, a 379/2009/EK, a 386/2009/EK és a 403/2009/EK rendeletnek, valamint a 2009/8/EK  rnyelvnek az *Európai Un  Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő  zlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 122/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2009. október 22-i 105/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A megállapodás II. mellékletét a 2009. július 3-i 78/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> módosította.
- (3) A 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található azoxistrobin és fludioxonil legmagasabb megengedett szermaradványszintje tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. március 23-i 256/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup>, amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 208., 2009.8.12., 39. o. tartalmazza, bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) E határozat Liechtenstein vonatkozásában nem alkalmazandó,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás I. melléklete II. fejezetének 40. pontja (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0256:** a Bizottság 2009. március 23-i 256/2009/EK rendelete (HL L 81., 2009.3.27., 3. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 208., 2009.8.12., 39. o. tartalmazza.”

2. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54zzy. pontja (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0256:** a Bizottság 2009. március 23-i 256/2009/EK rendelete (HL L 81., 2009.3.27., 3. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 208., 2009.8.12., 39. o. tartalmazza.”

3. cikk

A HL L 208., 2009.8.12., 39. o. által helyesbített 256/2009/EK rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 277., 2009.10.22., 27. o.

<sup>(3)</sup> HL L 81., 2009.3.27., 3. o.

4. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 123/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás I. mellékletét a 2009. július 3-i 77/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az annak meghatározására, hogy a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/55/EK, illetve a 2002/57/EK tanácsi irányelvben fel nem sorolt egyes fajok eleget tesznek-e a 66/401/EGK irányelv 2. cikke (1) bekezdése A. pontjába való felvétel követelményeinek, a 66/401/EGK tanácsi irányelv értelmében a takarmánynövényként való felhasználásra szánt vetőmagkeverékek forgalomba hozatala tekintetében bizonyos eltéréseket lehetővé tévő ideiglenes kísérlet szervezéséről szóló, 2009. február 9-i 2009/109/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) E határozat Liechtenstein vonatkozásában nem alkalmazandó,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás I. melléklete a III. fejezet 2. részének 53. pontja (2008/124/EK bizottsági irányelv) után a következő ponttal egészül ki:

„54. **32009 D 0109**: a Bizottság 2009. február 9-i 2009/109/EK határozata annak meghatározására, hogy a 66/401/EGK, a 66/402/EGK, a 2002/55/EK, illetve a 2002/57/EK tanácsi irányelvben fel nem sorolt egyes fajok eleget tesznek-e a 66/401/EGK irányelv 2. cikke (1) bekezdése A. pontjába való felvétel követelményeinek, a 66/401/EGK tanácsi irányelv értelmében a takarmánynövényként való felhasználásra szánt vetőmagkeverékek forgalomba hozatala tekintetében bizonyos eltéréseket lehetővé tévő ideiglenes kísérlet szervezéséről (HL L 40., 2009.2.11., 26. o).”

## 2. cikk

A 2009/109/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 277., 2009.10.22., 25. o.

<sup>(2)</sup> HL L 40., 2009.2.11., 26. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Oda Helen SLETNES

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 124/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2007. október 26-i 132/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A megállapodás IV. mellékletét a 2009. július 3-i 81/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> módosította.
- (3) A környezetbarát tervezés konzultációs fórumáról szóló, 2008. június 30-i 2008/591/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete a IV. fejezet 6. pontja (2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő ponttal egészül ki:

„7. **32008 D 0591**: a Bizottság 2008. június 30-i 2008/591/EK határozata a környezetbarát tervezés konzultációs fórumáról (HL L 190., 2008.7.18., 22. o.)”

## 2. cikk

A megállapodás IV. melléklete a 26. pont (2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő ponttal egészül ki:

„26a. **32008 D 0591**: a Bizottság 2008. június 30-i 2008/591/EK határozata a környezetbarát tervezés konzultációs fórumáról (HL L 190., 2008.7.18., 22. o.)”

## 3. cikk

A 2008/591/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 4. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 100., 2008.4.10., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 277., 2009.10.22., 32. o.

<sup>(3)</sup> HL L 190., 2008.7.18., 22. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*5. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*

*az elnök*

Oda Helen SLETNES

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 125/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az aktív beültethető orvostechnikai eszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 90/385/EGK tanácsi irányelv, az orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK tanácsi irányelv, valamint a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK irányelv módosításáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/47/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 93/42/EGK tanácsi irányelvet <sup>(3)</sup> belefoglalták a megállapodás II. mellékletének IX. és XXX. fejezetébe. Mivel az irányelv orvostechnikai eszközökre vonatkozik, csupán a XXX. fejezetben kell hivatkozni rá. Az irányelvre vonatkozó hivatkozást ezért el kell hagyni a IX. fejezetből.
- (4) A 90/385/EK tanácsi irányelv <sup>(4)</sup> aktív beültethető orvostechnikai eszközökre vonatkozik, ezért az ezen irányelvre való hivatkozást a megállapodás II. mellékletének X. fejezetéből annak XXX. fejezetébe kell áthelyezni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete a következőképpen módosul:

1. A IX. fejezet 27a. pontjának szövegét (93/42/EGK tanácsi irányelv) el kell hagyni.
2. A X. fejezet 7. pontjának szövegét (90/385/EGK tanácsi irányelv) el kell hagyni.
3. A XV. fejezet 12n. pontja (98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) és a XXX. fejezet 1. pontja (93/42/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„– **32007 L 0047**: az Európai Parlament és a Tanács 2007. szeptember 5-i 2007/47/EK irányelve (HL L 247., 2007.9.21., 21. o.)”
4. A XXX. fejezet a 6. pontot (2005/50/EK bizottsági irányelv) követően a következő szöveggel egészül ki:

„7. **390 L 0385**: a Tanács 1990. június 20-i 90/385/EGK irányelve az aktív beültethető orvostechnikai eszközökre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 189., 1990.7.20., 17. o.), az alábbi módosításokkal:

— **393 L 0042**: a Tanács 1993. június 14-i 93/42/EGK irányelve (HL L 169., 1993.7.12., 1. o.),

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 247., 2007.9.21., 21. o.

<sup>(3)</sup> HL L 169., 1993.7.12., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 189., 1990.7.20., 17. o.

- **393 L 0068**: a Tanács 1993. július 22-i 93/68/EKG irányelve (HL L 220., 1993.8.30., 1. o.),
- **32007 L 0047**: az Európai Parlament és a Tanács 2007. szeptember 5-i 2007/47/EK irányelve (HL L 247., 2007.9.21., 21. o.).

A 2003. április 16-i csatlakozási okmány mellékleteiben foglalt, Lengyelországra (XII. melléklet, 1. fejezet, 1. pont) vonatkozó átmeneti rendelkezéseket alkalmazni kell.”

2. cikk

A 2007/47/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 126/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## Az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. július 3-i 78/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok felső határértékeinek meghatározásáról szóló 1881/2006/EK rendeletnek a halmájban előforduló dioxinok és PCB-k felső határértékeinek megállapítása tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. június 18-i 565/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) E határozat Liechtenstein vonatkozásában nem alkalmazandó,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54zzzz. pontja (1881/2006/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 R 0565**: a Bizottság 2008. június 18-i 565/2008/EK rendelete (HL L 160., 2008.6.19., 20. o.)”

## 2. cikk

Az 565/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

(1) HL L 277., 2009.10.22., 27. o.

(2) HL L 160., 2008.6.19., 20. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 127/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. július 3-i 78/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A növényi és állati eredetű élelmiszerekben, illetve azok felületén található növényvédőszer-maradékok határértékének való megfelelés biztosítására, valamint a fogyasztók növényvédőszer-maradékoknak való kitettsége értékelésére irányuló, a 2009., 2010. és 2011. évre vonatkozó többéves összehangolt közösségi ellenőrzési programról szóló, 2008. december 5-i 1213/2008/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) E határozat Liechtenstein vonatkozásában nem alkalmazandó,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XII. fejezete az 54zzzza. pontot (41/2009/EK bizottsági rendelet) követően a következő ponttal egészül ki:

„54zzzzb. **32008 R 1213**: a Bizottság 2008. december 5-i 1213/2008/EK rendelete a növényi és állati eredetű élelmiszerekben, illetve azok felületén található növényvédőszer-maradékok határértékének való megfelelés biztosítására, valamint a fogyasztók növényvédőszer-maradékoknak való kitettsége értékelésére irányuló, a 2009., 2010. és 2011. évre vonatkozó többéves összehangolt közösségi ellenőrzési programról (HL L 328., 2008.12.6., 9. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

1. Az 1. cikket a következő kiigazítással kell értelmezni:

»2009-ben, 2010-ben és 2011-ben Izland továbbra is végezhet elemzéseket ugyanazon 61 növényvédőszer tekintetében, mint amelyek vonatkozásában 2008-ban vizsgálta a piacán forgalomban lévő élelmiszereket.«

2. A II. melléklet a következővel egészül ki:

»IS	12 (*) 15 (**)
NO	12 (*) 15 (**)*»

<sup>(1)</sup> HL L 277., 2009.10.22., 27. o.

<sup>(2)</sup> HL L 328., 2008.12.6., 9. o.



*2. cikk*

Az 1213/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*

*az elnök*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 128/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. május 29-i 62/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A HL L 87., 2009.3.31., 174. o. által helyesbített, a fejlett terápiás gyógyszerkészítményekről, valamint a 2001/83/EK irányelv és a 726/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2007. november 13-i 1394/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények forgalombahozatali engedélyére vonatkozó feltételek módosításainak vizsgálatáról szóló, 2008. november 24-i 1234/2008/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek bizonyos, élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítmények vénykötelezettség alóli mentesítésére alkalmazandó kritériumok megállapítása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2006. december 11-i 2006/130/EK bizottsági irányelvet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) Az 1234/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 1084/2003/EK bizottsági rendeletet <sup>(5)</sup> és 1085/2003/EK bizottsági rendeletet <sup>(6)</sup>, amelyeket ezért el kell hagyni a megállapodásból,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XIII. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 15q. pont (2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32007 R 1394:** az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 1394/2007/EK rendelete (HL L 324., 2007.12.10., 121. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 87., 2009.3.31., 174. o. tartalmazza.”

2. A 15zb. pont (726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32007 R 1394:** az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 1394/2007/EK rendelete (HL L 324., 2007.12.10., 121. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 87., 2009.3.31., 174. o. tartalmazza.”

<sup>(1)</sup> HL L 232., 2009.9.3., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 324., 2007.12.10., 121. o.

<sup>(3)</sup> HL L 334., 2008.12.12., 7. o.

<sup>(4)</sup> HL L 349., 2006.12.12., 15. o.

<sup>(5)</sup> HL L 159., 2003.6.27., 1. o.

<sup>(6)</sup> HL L 159., 2003.6.27., 24. o.

3. A 15r. pont (1084/2003/EK bizottsági rendelet) és 15s. pont (1085/2003/EK bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.

4. A szöveg a 15zf. pont (2005/28/EK bizottsági irányelv) után a következő pontokkal egészül ki:

„15zg. **32006 L 0130**: a Bizottság 2006. december 11-i 2006/130/EK irányelve a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek bizonyos, élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítmények vénykötelezettség alóli mentesítésére alkalmazandó kritériumok megállapítása tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 349., 2006.12.12., 15. o.).

15zh. **32007 R 1394**: az Európai Parlament és a Tanács 2007. november 13-i 1394/2007/EK rendelete a fejlett terápiás gyógyszerkészítményekről, valamint a 2001/83/EK irányelv és a 726/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 324., 2007.12.10., 121. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 87., 2009.3.31., 174. o. tartalmazza.

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek a fejlett terápiákkal foglalkozó bizottság munkájában, azonban szavazati joggal nem rendelkeznek.

15zi. **32008 R 1234**: a Bizottság 2008. november 24-i 1234/2008/EK rendelete az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerkészítmények forgalombahozatali engedélyére vonatkozó feltételek módosításainak vizsgálatáról (HL L 334., 2008.12.12., 7. o).”

2. cikk

A HL L 87., 2009.3.31., 174. o. által helyesbített 1394/2007/EK rendeletnek, valamint az 1234/2008/EK rendeletnek és a 2006/130/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*), vagy – amennyiben ez a későbbi időpont – a 2009. május 29-i 61/2009 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépése napján.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 129/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az EGT-megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. május 29-i 62/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében kiadott forgalombahozatali engedélyekkel kapcsolatos egyes kötelezettségek megsértése miatt kiszabott pénzbírságokról szóló, 2007. június 14-i 658/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XIII. fejezete a 15zi. pontot (1234/2008/EK bizottsági rendelet) követően a következő ponttal egészül ki:

„15zj. **32007 R 0658**: a Bizottság 2007. június 14-i 658/2007/EK rendelete a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében kiadott forgalombahozatali engedélyekkel kapcsolatos egyes kötelezettségek megsértése miatt kiszabott pénzbírságokról (HL L 155., 2007.6.15., 10. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

Azokban az esetekben, amikor a forgalombahozatali engedély birtokosa valamelyik EFTA-államban telepedett le, a 726/2004/EK rendelet 84. cikkének (3) bekezdése szerinti, a forgalombahozatali engedélyek jogosultjaira vonatkozó pénzbírság-kivetési jogot az Európai Bizottság javaslata alapján az adott EFTA-állam gyakorolja.”

2. cikk

A 658/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közléteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 232., 2009.9.3., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 155., 2007.6.15., 10. o.

*3. cikk*

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*), vagy a 2009. május 29-i 61/2009 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépése napján, amennyiben ez a későbbi időpont.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*

*az elnök*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 130/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A veszélyes anyagok osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 67/548/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő harmincadik módosító hozzáigazításáról szóló, 2008. augusztus 21-i 2008/58/EK bizottsági irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 1. pontja (67/548/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 L 0058:** a Bizottság 2008. augusztus 21-i 2008/58/EK irányelve (HL L 246., 2008.9.15., 1. o.)”

2. cikk

A 2008/58/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 246., 2008.9.15., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 131/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A műszaki fejlődéshez történő hozzáigazítás érdekében a 2002/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv mellékletének az ólom és a kadmium alkalmazásai mentesítésének tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. január 24-i 2008/385/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12q. pontja (2002/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 D 0385**: a Bizottság 2008. január 24-i 2008/385/EK határozata (HL L 136., 2008.5.24., 9. o.)”

2. cikk

A 2008/385/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

Oda Helen SLETNES

az elnök

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 136., 2008.5.24., 9. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 132/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról szóló, 2007. december 4-i 1451/2007/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az 1451/2007/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2032/2003/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup>, amelyet ezért el kell hagyni a megállapodásból,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 12o. pont (1896/2000/EK bizottsági rendelet) francia bekezdését (2032/2003/EK bizottsági rendelet) el kell hagyni.
2. A 12s. pont szövegét (2032/2003/EK bizottsági rendelet) el kell hagyni.
3. A 12zd. pont után (2007/794/EK bizottsági határozat) a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„12ze. **32007 R 1451**: a Bizottság 2007. december 4-i 1451/2007/EK rendelete a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról (HL L 325., 2007.12.11., 3. o.)”

2. cikk

Az 1451/2007/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 325., 2007.12.11., 3. o.

<sup>(3)</sup> HL L 307., 2003.11.24., 1. o.



*3. cikk*

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*

*az elnök*

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 133/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az Európai Vegyianyag-ügynökség részére fizetendő díjakról szóló, 2008. április 16-i 340/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a 12ze. pontot (1451/2007/EK bizottsági rendelet) követően a következő ponttal egészül ki:

„12zf. **32008 R 0340**: a Bizottság 2008. április 16-i 340/2008/EK rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján az Európai Vegyianyag-ügynökség részére fizetendő díjakról (HL L 107., 2008.4.17., 6. o.)”

2. cikk

A 340/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 107., 2008.4.17., 6. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 134/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat<sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett tízéves munkaprogram keretében vizsgálandó egyes anyagokra vonatkozó dossziék új benyújtási határidejének kijelöléséről szóló, 2008. május 8-i 2008/423/EK bizottsági határozatot<sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a 12zf. pontot (340/2008/EK bizottsági rendelet) követően a következő ponttal egészül ki:

„12zg. **32008 D 0423**: a Bizottság 2008. május 8-i 2008/423/EK határozata a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében említett tízéves munkaprogram keretében vizsgálandó egyes anyagokra vonatkozó dossziék új benyújtási határidejének kijelöléséről (HL L 149., 2008.6.7., 79. o.)”

2. cikk

A 2008/423/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

(1) HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

(2) HL L 149., 2008.6.7., 79. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 135/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a tiabendazol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló, 2008. szeptember 5-i 2008/85/EK bizottsági irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének a tebukonazol hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról szóló, 2008. szeptember 5-i 2008/86/EK bizottsági irányelvet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A hordozható elemek és akkumulátorok végfelhasználók részére történt éves értékesítésének kiszámítására vonatkozó közös módszertannak a 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti kidolgozásáról szóló, 2008. szeptember 29-i 2008/763/EK bizottsági határozatot <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 12n. pont (98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„– **32008 L 0085**: a Bizottság 2008. szeptember 5-i 2008/85/EK irányelve (HL L 239., 2008.9.6., 6. o.),

– **32008 L 0086**: a Bizottság 2008. szeptember 5-i 2008/86/EK irányelve (HL L 239., 2008.9.6., 9. o).”

2. A szöveg a 12zg. pont (2008/423/EK bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„12zh. **32008 D 0763**: a Bizottság 2008. szeptember 29-i 2008/763/EK határozata a hordozható elemek és akkumulátorok végfelhasználók részére történt éves értékesítésének kiszámítására vonatkozó közös módszertannak a 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti kidolgozásáról (HL L 262., 2008.10.1., 39. o).”

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 239., 2008.9.6., 6. o.

<sup>(3)</sup> HL L 239., 2008.9.6., 9. o.

<sup>(4)</sup> HL L 262., 2008.10.1., 39. o.

2. cikk

A 2008/85/EK és a 2008/86/EK irányelvnek, valamint a 2008/763/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 136/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A bizonyos anyagoknak a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I., IA. vagy IB. mellékletébe történő fel nem vételéről szóló, 2008. október 14-i 2008/809/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 98/8/EK irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében előírt tízéves munkaprogram keretében megvizsgálandó egyes anyagok dossziéi új benyújtási határidejének megállapításáról szóló, 2008. október 31-i 2008/831/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a 12zh. pont (2008/763/EK bizottsági határozat) után a következő pontokkal egészül ki:

„12zi. **32008 D 0809**: a Bizottság 2008. október 14-i 2008/809/EK határozata bizonyos anyagoknak a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I., IA. vagy IB. mellékletébe történő fel nem vételéről (HL L 281., 2008.10.24., 16. o.).

12zj. **32008 D 0831**: a Bizottság 2008. október 31-i 2008/831/EK határozata a 98/8/EK irányelv 16. cikkének (2) bekezdésében előírt tízéves munkaprogram keretében megvizsgálandó egyes anyagok dossziéi új benyújtási határidejének megállapításáról (HL L 295., 2008.11.4., 50. o.).”

2. cikk

A 2008/809/EK és a 2008/831/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 281., 2008.10.24., 16. o.

<sup>(3)</sup> HL L 295., 2008.11.4., 50. o.

*3. cikk*

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 137/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2009. március 17-i 28/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A bizonyos anyagoknak a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I., IA. vagy IB. mellékletébe történő fel nem vételéről szóló, 2008. július 28-i 2008/681/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a 12zj. pont (2008/831/EK bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„12zk. **32008 D 0681**: a Bizottság 2008. július 28-i 2008/681/EK határozata bizonyos anyagoknak a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I., IA. vagy IB. mellékletébe történő fel nem vételéről (HL L 222., 2008.8.20., 7. o.)”

2. cikk

A 2008/681/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> HL L 130., 2009.5.28., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 222., 2008.8.20., 7. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 138/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2007. október 26-i 132/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében a cigarettákra vonatkozó európai szabványok által követendő tűzvédelmi előírásokról szóló, 2008. március 25-i 2008/264/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az öngyújtókra érvényes európai szabványok által követendő, különleges gyermekbiztonsági előírásokról szóló, 2008. április 23-i 2008/357/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás II. mellékletének XIX. fejezete a 3k. pont (2006/502/EK bizottsági határozat) után a következő pontokkal egészül ki:

- „3l. **32008 D 0264:** a Bizottság 2008. március 25-i 2008/264/EK határozata a 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében a cigarettákra vonatkozó európai szabványok által követendő tűzvédelmi előírásokról (HL L 83., 2008.3.26., 35. o.).
- 3m. **32008 D 0357:** a Bizottság 2008. április 23-i 2008/357/EK határozata a 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az öngyújtókra érvényes európai szabványok által követendő, különleges gyermekbiztonsági előírásokról (HL L 120., 2008.5.7., 11. o.).”

## 2. cikk

A 2008/264/EK és a 2008/357/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 100., 2008.4.10., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 83., 2008.3.26., 35. o.

<sup>(3)</sup> HL L 120., 2008.5.7., 11. o.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 139/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás II. mellékletét a 2006. március 10-i 31/2006 EGT vegyes bizottsági határozat<sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az *in vitro* diagnosztikai orvostechnikai eszközök közös műszaki előírásairól szóló 2002/364/EK határozat módosításáról szóló, 2009. február 3-i 2009/108/EK bizottsági határozatot<sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete XXX. fejezetének 3. pontja (2002/364/EK bizottsági határozat) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32009 D 0108:** a Bizottság 2009. február 3-i 2009/108/EK határozata (HL L 39., 2009.2.10., 34. o.)”

2. cikk

A 2009/108/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> HL L 147., 2006.6.1., 48. o.

<sup>(2)</sup> HL L 39., 2009.2.10., 34. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 140/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás IV. mellékletét a 2009. július 3-i 81/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2004/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazásában a külön hő- és villamosenergia-termelésre vonatkozó egységes hatásfok-referenciaértékek megállapításáról szóló, 2006. december 21-i 2007/74/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás IV. melléklete a 28. pont (1099/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után az alábbi ponttal egészül ki:

„29. **32007 D 0074**: a Bizottság 2006. december 21-i 2007/74/EK határozata a 2004/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazásában a külön hő- és villamosenergia-termelésre vonatkozó egységes hatásfok-referenciaértékek megállapításáról (HL L 32., 2007.2.6., 183. o.)”

## 2. cikk

A 2007/74/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

(1) HL L 277., 2009.10.22., 32. o.

(2) HL L 32., 2007.2.6., 183. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 141/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás IX. mellékletét a 2009. október 22-i 106/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a tájékoztatókkal és a reklámokkal kapcsolatos elemek tekintetében történő végrehajtásáról szóló 809/2004/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2008. december 12-i 1289/2008/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás IX. mellékletének 29ba. pontja (809/2004/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32008 R 1289:** a Bizottság 2008. december 12-i 1289/2008/EK rendelete (HL L 340., 2008.12.19., 17. o.)”

## 2. cikk

Az 1289/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 340., 2008.12.19., 17. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**A szerződő felek együttes nyilatkozata az 1289/2008/EK bizottsági rendeletnek a megállapodásba foglalásáról szóló 141/2009 határozatról**

„A 2003/71/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a tájékoztatókkal és a reklámokkal kapcsolatos elemek tekintetében történő végrehajtásáról szóló 809/2004/EK bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2008. december 12-i 1289/2008/EK bizottsági rendelet annak jogát biztosítja a harmadik országbeli kibocsátók számára, hogy korábbi pénzügyi információikat a rendeletben meghatározott számviteli standardoknak megfelelően nyújtsák be. E rendelet megállapodásba foglalása nem sérti az EGT-megállapodás hatályát a harmadik országokkal fenntartott kapcsolatok vonatkozásában.”

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 142/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2009. október 22-i 110/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A tagállamoknak a veszélyes áruk szárazföldi szállításáról szóló 2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján bizonyos eltérések alkalmazására való felhatalmazásáról szóló, 2009. március 4-i 2009/240/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 13c. pontja (2008/68/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következővel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

- **32009 D 0240:** a Bizottság 2009. március 4-i 2009/240/EK határozata (HL L 71., 2009.3.17., 23. o.)”

## 2. cikk

A 2009/240/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

(1) HL L 334., 2009.12.17., 10. o.

(2) HL L 71., 2009.3.17., 23. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 143/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2009. október 22-i 110/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A közúti közlekedésben használt menetíró készülékekről szóló 3821/85/EGK tanácsi rendeletnek a műszaki fejlődésre figyelemmel történő kilencedik kiigazításáról szóló, 2009. január 23-i 68/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A menetíró készülékek által rögzített adatok manipulálásának megakadályozására és felderítésére irányuló ellenintézkedésekről, valamint a közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályokkal kapcsolatos 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK tanácsi rendelet végrehajtásának minimumfeltételeiről és a 88/599/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2009. január 23-i 2009/4/EK bizottsági irányelvet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A közúti szállításra vonatkozó egyes szociális jogszabályokkal kapcsolatos 3820/85/EGK és a 3821/85/EGK tanácsi rendelet végrehajtásának minimumfeltételeiről szóló 2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv III. mellékletének módosításáról szóló, 2009. január 30-i 2009/5/EK bizottsági irányelvet <sup>(4)</sup> a HL L 256., 2009.9.29., 38. o. számában helyesbített változatában bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) A menetíró készülékek közúti ellenőrzések alkalmával és jogosultsággal rendelkező műhelyek által végzett ellenőrzésével kapcsolatos helyes végrehajtási gyakorlatra vonatkozó iránymutatásokról szóló, 2009. január 23-i 2009/60/EK bizottsági ajánlást <sup>(5)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 21. pont (3821/85/EGK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0068**: a Bizottság 2009. január 23-i 68/2009/EK rendelete (HL L 21., 2009.1.24., 3. o.)”

2. A 21a. pont (2006/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32009 L 0004**: a Bizottság 2009. január 23-i 2009/4/EK irányelve (HL L 21., 2009.1.24., 39. o.),

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 10. o.

<sup>(2)</sup> HL L 21., 2009.1.24., 3. o.

<sup>(3)</sup> HL L 21., 2009.1.24., 39. o.

<sup>(4)</sup> HL L 29., 2009.1.31., 45. o.

<sup>(5)</sup> HL L 21., 2009.1.24., 87. o.



— **32009 L 0005**: a Bizottság 2009. január 30-i 2009/5/EK irányelve (HL L 29., 2009.1.31., 45. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 256., 2009.9.29., 38. o. tartalmazza.”

3. A melléklet a 95. pont (2004/358/EK bizottsági ajánlás) után a következő ponttal egészül ki:

„96. **32009 H 0060**: a Bizottság 2009. január 23-i 2009/60/EK ajánlása a menetíró készülékek közötti ellenőrzések alkalmával és jogosultsággal rendelkező műhelyek által végzett ellenőrzésével kapcsolatos helyes végrehajtási gyakorlatra vonatkozó iránymutatásokról (HL L 21., 2009.1.24., 87. o.)”

2. cikk

A 68/2009/EK rendeletnek, a 2009/4/EK és a 2009/5/EK irányelvnek a HL L 256., 2009.9.29., 38. o. által helyesbített, valamint a 2009/60/EK ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 144/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2009. október 22-i 110/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A polgári légit közlekedés biztonsága területén közös szabályok létrehozásáról szóló, 2002. december 16-i 2320/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> a 2009. szeptember 25-i 99/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(3)</sup> – országspecifikus kiigazításokkal – újra belefoglalta a megállapodásba.
- (3) Az egységes légit közlekedés-védelmi követelményrendszer végrehajtásához szükséges intézkedések meghatározásáról szóló 820/2008/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. június 9-i 483/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66i. pontja (820/2008/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32009 R 0483:** a Bizottság 2009. június 9-i 483/2009/EK rendelete (HL L 145., 2009.6.10., 23. o.)”

## 2. cikk

A 483/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 10 o.

<sup>(2)</sup> HL L 355., 2002.12.30., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 304., 2009.11.19., 14. o.

<sup>(4)</sup> HL L 145., 2009.6.10., 23. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Oda Helen SLETNES

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 145/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XIII. mellékletét a 2009. október 22-i 110/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség által felszámított tanúsítási és szolgáltatási díjakról szóló 593/2007/EK rendelet módosításáról szóló, 2008. december 23-i 1356/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XIII. mellékletének 66s. pontja (593/2007/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32008 R 1356**: a Bizottság 2008. december 23-i 1356/2008/EK rendelete (HL L 350., 2008.12.30., 46. o.)”

## 2. cikk

Az 1356/2008/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 10. o.

<sup>(2)</sup> HL L 350., 2008.12.30., 46. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 146/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az EGT-megállapodás XVII. mellékletének (Szellemi tulajdon) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XVII. mellékletét a 2007. június 8-i 56/2007 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 2008. október 22-i 2008/95/EK európai parlamenti és tanácsi határozatot <sup>(2)</sup> (kodifikált változat) bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2008/95/EK irányelv hatályon kívül helyezi a 89/104/EGK tanácsi irányelvet <sup>(3)</sup>, amelyet belefoglaltak a megállapodásba, és amelyet következképpen a megállapodásból el kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XVII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 4. pont szövegét (89/104/EGK tanácsi irányelv) el kell hagyni.
2. A 9 g. pont (2006/115/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„9h. **32008 L 0095**: az Európai Parlament és a Tanács 2008. október 22-i 2008/95/EK irányelve a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (kodifikált változat) (HL L 299., 2008.11.8., 25. o.).

E megállapodás alkalmazásában az irányelv rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) a 3. cikk (2) bekezdésében a »védjegyjog« kifejezés alatt a Szerződő Felekre alkalmazandó védjegyjogot kell érteni;
- b) a 4. cikk (2) bekezdése a) pontjának i. alpontjában, (2) bekezdésének b) pontjában és (3) bekezdésében, valamint 9. és 14. cikkében a közösségi védjegyre vonatkozó rendelkezések kizárólag abban az esetben alkalmazhatók az EFTA-államokra, amennyiben a közösségi védjegy azokra kiterjed.”

## 2. cikk

A 2008/95/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 266., 2007.10.11., 17. o.

<sup>(2)</sup> HL L 299., 2008.11.8., 25. o.

<sup>(3)</sup> HL L 40., 1989.2.11., 1. o.

*3. cikk*

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 147/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVIII. mellékletének (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XVIII. mellékletét a 2009. április 24-i 51/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2004. december 13-i 2004/113/EK tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A megállapodás XVIII. melléklete a 21b. pont (2006/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő ponttal egészül ki:

„21c. **32004 L 0113:** a Tanács 2004. december 13-i 2004/113/EK irányelve a nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód elvének az árukhoz és szolgáltatásokhoz való hozzáférés, valamint azok értékesítése, illetve nyújtása tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 373., 2004.12.21., 37. o.).

Az irányelv rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

Az 5. cikkben és a 17. cikkben a »2007. december 21.«-re történő hivatkozás »2010. június 30.«-ra módosul.”

2. cikk

A 2004/113/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

(1) HL L 162., 2009.6.25., 32. o.

(2) HL L 373., 2004.12.21., 37. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**A szerződő felek együttes nyilatkozata a 2004/113/EK irányelvnek a megállapodásba foglalásáról  
szóló 147/2009 határozatról**

„A 2004/113/EK irányelv az EK-Szerződésnek az Amszterdami Szerződés által bevezetett 13. cikkén alapul, amelyet az EGT-megállapodás nem tartalmaz. A 2004/113/EK irányelv EGT-megállapodásba foglalása nem sérti az EGT-megállapodás hatályát.”

---



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 148/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2009. szeptember 25-i 101/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A dinitrogén-oxid-kibocsátásra vonatkozó nyomon követési és jelentési iránymutatásokkal való kiegészítés céljából a 2007/589/EK határozat módosításáról szóló, 2008. december 17-i 2009/73/EK bizottsági határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2007/589/EK határozatnak a légi közlekedésből származó kibocsátások és a légi közlekedésre vonatkozó tonnakilómeter-adatok nyomon követésére és jelentésére vonatkozó iránymutatások megállapítása céljából történő módosításáról szóló, 2009. április 16-i 2009/339/EK bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2009/339/EK határozatban megállapított követelményeknek megfelelően a légi jármű-üzemeltetők által az EFTA-államok illetékes hatóságainak benyújtott és e hatóságok által jóváhagyott nyomonkövetési terveket a 2009/339/EK határozat XIV. melléklete 6. szakaszában, valamint XV. melléklete 3. szakaszában foglalt rendelkezéseknek megfelelően jóváhagyottnak tekintik, és ilyenként ismerik el a légiközlekedési tevékenységekre vonatkozó EU ETS végrehajtásában.
- (5) A 2009/339/EK határozat megállapodásba való belefoglalása a 2008/101/EK határozat megállapodásba való belefoglalását megelőzően nem sérti a jövőbeli hasonló belefoglalási eljárásokat, és nem sért semmilyen, a 2008/101/EK határozat kiigazítására irányuló tárgyalást,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 21am. pontja (2007/589/EK bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosításokkal:

- **32009 D 0073**: a Bizottság 2008. december 17-i 2009/73/EK határozata (HL L 24., 2009.1.28., 18. o.),
- **32009 D 0339**: a Bizottság 2009. április 16-i 2009/339/EK határozata (HL L 103., 2009.4.23., 10. o.)”

## 2. cikk

A 2009/73/EK és a 2009/339/EK határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 304., 2009.11.19., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 24., 2009.1.28., 18. o.

<sup>(3)</sup> HL L 103., 2009.4.23., 10. o.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, vagy az azt követő napon, amelyen az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta, amennyiben ez a későbbi időpont (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 149/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2009. szeptember 25-i 101/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az egyes léghőri szennyezők nemzeti kibocsátási határértékeiről szóló, 2001. október 23-i 2001/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a 21aqc. pont (1516/2007/EK bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„21ar. **32001 L 0081**: az Európai Parlament és a Tanács 2001. október 23-i 2001/81/EK irányelve az egyes léghőri szennyezők nemzeti kibocsátási határértékeiről (HL L 309., 2001.11.27., 22. o.), az alábbi módosításokkal:

- **1 03 T**: a 2003. április 16-án elfogadott, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (HL L 236., 2003.9.23., 33. o.),
- **32006 L 0105**: a Tanács 2006. november 20-i 2006/105/EK irányelve (HL L 363., 2006.12.20., 368. o.).

E megállapodás alkalmazásában az irányelvet a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) A 2. cikk a következő albekezdéssel egészül ki:

»f) Norvégia esetében a Svalbard területén történő kibocsátásokra.«

b) A 4. cikkben megállapított kötelezettségekre tekintettel az I. melléklet az EFTA-államok által 2010-ig teljesítendő következő nemzeti kibocsátási határértékekkel egészül ki:

»Ország	SO <sub>2</sub> kilotonna	NO <sub>x</sub> kilotonna	VOC kilotonna	NH <sub>3</sub> kilotonna
Izland	90	27	31	8
Liechtenstein	0,11	0,37	0,86	0,15
Norvégia	22	156	195	23«

<sup>(1)</sup> HL L 304., 2009.11.19., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 309., 2001.11.27., 22. o.

c) A 6. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

»Az EFTA-tagállamok legkésőbb 2010. március 1-jéig a 4. cikkben meghatározott szennyező anyagok nemzeti kibocsátásának csökkentésére vonatkozó programot állítanak össze azzal a céllal, hogy legkésőbb 2010-ig megfeleljenek az 1. mellékletben meghatározott nemzeti kibocsátási határértékeknek.«

d) A 6. cikk (3) bekezdésének szövege nem alkalmazandó.

e) A 8. cikk (2) bekezdésének első albekezdése a következő mondatral egészül ki:

»Az EFTA-tagállamok az EGT-megállapodáshoz csatolt 1. jegyzőkönyv 4. bekezdése a) pontjával összhangban legkésőbb 2010. március 31-ig tájékoztatják az EFTA Felügyeleti Hatóságot a 6. cikk (1) és (2) bekezdése alapján összeállított programjaikról.«

f) A 8. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amikor a Bizottság és az EFTA Felügyeleti Hatóság az EGT-megállapodás 1. jegyzőkönyve 4. bekezdésének a) pontjával összhangban információt cserél az EU-tagállamoktól vagy az EFTA-államoktól érkezett nemzeti programokról, a kézhezvételtől számított egy hónapon belül a Bizottság továbbítja az EFTA Felügyeleti Hatóságtól kapott információt az EU-tagállamoknak, és az EFTA Felügyeleti Hatóság továbbítja a Bizottságtól kapott információt az EFTA-államoknak.«

#### 2. cikk

A 2001/81/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

#### 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

#### 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 150/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XX. mellékletét a 2009. szeptember 25-i 101/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A hulladékszállításról szóló 1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet IIIA. és VI. mellékletének a tudományos és technikai haladáshoz igazodó módosításáról szóló, 2009. április 15-i 308/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XX. mellékletének 32c. pontja (1013/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0308:** a Bizottság 2009. április 15-i 308/2009/EK rendelete (HL L 97., 2009.4.16., 8. o.)”

## 2. cikk

A 308/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-mellékletében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*), vagy a 2008. június 6-i 73/2008 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésének napján, attól függően, melyik a későbbi időpont.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

<sup>(1)</sup> HL L 304., 2009.11.19., 18. o.

<sup>(2)</sup> HL L 97., 2009.4.16., 8. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 151/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. október 22-i 113/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A mutatók meghatározásainak, az adattovábbítás technikai formátumának, a NACE Rev.1.1. és a NACE Rev.2-re vonatkozó kettős jelentéstételi követelmények, valamint a vállalkozások szerkezeti statisztikáira vonatkozó eltérések engedélyezése tekintetében a 295/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2009. március 11-i 250/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 295/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a vállalkozások szerkezeti statisztikáihoz előállítandó adatsorok és a termékek tevékenység szerinti statisztikai osztályozásának (CPA) átdolgozása után szükséges kiigazítások tekintetében történő végrehajtásáról és módosításáról szóló, 2009. március 11-i 251/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 250/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2700/98/EK <sup>(4)</sup> és 2702/98/EK <sup>(5)</sup> bizottsági rendeletet, de a 2007. évvel bezárólag (a 2007. évet is beleértve) vett referenciaévekre vonatkozó adatok gyűjtésével, összeállításával és továbbításával kapcsolatos rendelkezéseiket továbbra is alkalmazni kell.
- (5) A 251/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2701/98/EK bizottsági rendeletet <sup>(6)</sup>, de a 2007. évvel bezárólag (a 2007. évet is beleértve) vett referenciaévekre vonatkozóan továbbítandó adatsorokkal kapcsolatos rendelkezéseit továbbra is alkalmazni kell,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. pont (295/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32009 R 0251**: a Bizottság 2009. március 11-i 251/2009/EK rendelete (HL L 86., 2009.3.31., 170. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 15. o.

<sup>(2)</sup> HL L 86., 2009.3.31., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 86., 2009.3.31., 170. o.

<sup>(4)</sup> HL L 344., 1998.12.18., 49. o.

<sup>(5)</sup> HL L 344., 1998.12.18., 102. o.

<sup>(6)</sup> HL L 344., 1998.12.18., 81. o.

2. A szöveg az 1j. pont (1670/2003/EK bizottsági rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:

„1k. **32009 R 0250**: a Bizottság 2009. március 11-i 2009/250/EK rendelete a mutatók meghatározásainak, az adattovábbítás technikai formátumának, a NACE Rev.1.1. és a NACE Rev.2-re vonatkozó kettős jelentéstételi követelmények, valamint a vállalkozások szerkezeti statisztikáira vonatkozó eltérések engedélyezése tekintetében a 295/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 86., 2009.3.31., 1. o.).

1 l. **32009 R 0251**: a Bizottság 2009. március 11-i 251/2009/EK rendelete a 295/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a vállalkozások szerkezeti statisztikáihoz előállítandó adatsorok és a termékek tevékenység szerinti statisztikai osztályozásának (CPA) átdolgozása után szükséges kiigazítások tekintetében történő végrehajtásáról és módosításáról (HL L 86., 2009.3.31., 170. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

Liechtenstein mentesül az I. melléklet szerinti 9C és 9D adatsorok adatainak gyűjtése alól. Liechtenstein csak a NACE Rev. 2. két számjegyű szintjén szolgáltat tevékenységi adatokat.”

3. Az 1a. pont (2700/98/EK bizottsági rendelet) és az 1c. pont (2702/98/EK bizottsági rendelet) a következő szövegkiigazítással egészül ki:

„A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell alkalmazni:

Ez a rendelet a 250/2009/EK rendelet 6. cikkének megfelelően hatályát veszti. A 2007. évvel bezárólag (a 2007. évet is beleértve) vett referenciaévekre vonatkozó adatok gyűjtésével, összeállításával és továbbításával kapcsolatos rendelkezéseit azonban továbbra is alkalmazni kell.”

4. Az 1b. pont (2701/98/EK bizottsági rendelet) a következő szövegkiigazítással egészül ki:

„A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell alkalmazni:

Ez a rendelet a 251/2009/EK rendelet 2. cikkének megfelelően hatályát veszti. A 2007. évvel bezárólag (a 2007. évet is beleértve) vett referenciaévekre vonatkozóan továbbítandó adatsorokkal kapcsolatos rendelkezését azonban továbbra is alkalmazni kell.”

## 2. cikk

A 250/2009/EK és a 251/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök

Oda Helen SLETNES

---



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 152/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. október 22-i 113/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A tengeri áru- és személyszállításban használt statisztikai adatszolgáltatásról szóló, 2009. május 6-i 2009/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (átdolgozott szöveg) <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,
- (3) A 2009/42/EK irányelv hatályon kívül helyezi a 95/64/EK tanácsi irányelvet <sup>(3)</sup>, melyet belefoglaltak a megállapodásba, és amelyet következésképpen a megállapodásból el kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete 7b. pontja (95/64/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32009 L 0042:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. május 6-i 2009/42/EK irányelve a tengeri áru- és személyszállításban használt statisztikai adatszolgáltatásról (átdolgozás) (HL L 141., 2009.6.6., 29. o.)”

## 2. cikk

A 2009/42/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 15. o.

<sup>(2)</sup> HL L 141., 2009.6.6., 29. o.

<sup>(3)</sup> HL L 320., 1995.12.30., 25. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 153/2009 HATÁROZATA****(2009. december 4.)**

**az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) és a statisztika terén folytatott együttműködés megszervezésére vonatkozó különös szabályokról szóló 30. jegyzőkönyvének módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. október 22-i 113/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A megállapodás 30. jegyzőkönyvét a 2009. július 3-i 90/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> módosította.
- (3) Az európai statisztikákról és a titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó statisztikai adatoknak az Európai Közösségek Statisztikai Hivatala részére történő továbbításáról szóló 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet, a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet és az Európai Közösségek statisztikai programbizottságának létrehozásáról szóló 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. március 11-i 223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 223/2009/EK, Euratom rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(4)</sup> és a 322/97/EK tanácsi rendeletet <sup>(5)</sup>, amelyeket ebből következően a megállapodás keretében hatályon kívül kell helyezni.
- (5) A megállapodás 30. jegyzőkönyvében a statisztikai programbizottságra való összes hivatkozás helyébe az európai statisztikai rendszer bizottságára való hivatkozásnak kell lépnie,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 17. pont (1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet) helyébe a következő szöveg lép:

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 15. o.

<sup>(2)</sup> HL L 277., 2009.10.22., 43. o.

<sup>(3)</sup> HL L 87., 2009.3.31., 164. o.

<sup>(4)</sup> HL L 304., 2008.11.14., 70. o.

<sup>(5)</sup> HL L 52., 1997.2.22., 1. o.

„**32009 R 0223**: az Európai Parlament és a Tanács 2009. március 11-i 223/2009/EK rendelete az európai statisztikákról és a titoktartási kötelezettség hatálya alá tartozó statisztikai adatoknak az Európai Községek Statisztikai Hivatala részére történő továbbításáról szóló 1101/2008/EK, Euratom európai parlamenti és tanácsi rendelet, a közösségi statisztikákról szóló 322/97/EK tanácsi rendelet és az Európai Községek statisztikai programbizottságának létrehozásáról szóló 89/382/EGK, Euratom tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 87., 2009.3.31., 164. o.)”

2. A 17a. pont (322/97/EK tanácsi rendelet) szövegét el kell hagyni.

#### 2. cikk

A megállapodás 30. jegyzőkönyvét az alábbiak szerint kell módosítani:

1. Az 1. cikk (6) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az EFTA-államokból származó statisztikai adatok kezelését az európai statisztikákról szóló, 2009. március 11-i 223/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 87., 2009.3.31., 164. o.) szabályozza.”

2. Az 1. cikk (1) bekezdésében szereplő „statisztikai programbizottság” helyébe „az európai statisztikai rendszer bizottsága” lép.

3. Az 1. cikk (1) és (7) bekezdésében szereplő „statisztikai programbizottság/EGT” helyébe „az európai statisztikai rendszer bizottsága/EGT” lép.

#### 3. cikk

A 223/2009/EK rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

#### 4. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

#### 5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 154/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. október 22-i 113/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az erőforrások háztartáson belüli megosztására vonatkozó másodlagos célváltozók 2010-es listája tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2009. július 23-i 646/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az adatszolgáltatási követelmények tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. augusztus 5-i 707/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az európai statisztikai rendszerben használandó referencijellegű metaadatokról szóló, 2009. június 23-i 2009/498/EK bizottsági ajánlást <sup>(4)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A szöveg a 18x. pont (362/2008/EK tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„18xa. **32009 R 0646**: a Bizottság 2009. július 23-i 646/2009/EK rendelete a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az erőforrások háztartáson belüli megosztására vonatkozó másodlagos célváltozók 2010-es listája tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 192., 2009.7.24., 3. o.).”

2. A 19s. pont (184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0707**: a Bizottság 2009. augusztus 5-i 707/2009/EK rendelete (HL L 204., 2009.8.6., 3. o.).”

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 15. o.

<sup>(2)</sup> HL L 192., 2009.7.24., 3. o.

<sup>(3)</sup> HL L 204., 2009.8.6., 3. o.

<sup>(4)</sup> HL L 168., 2009.6.30., 50. o.

3. A melléklet a 17c. pont (A Bizottság ajánlása COM(2005) 217) után a következő ponttal egészül ki:

„17d. **32009 H 0498**: a Bizottság 2009. június 23-i 2009/498/EK ajánlása az európai statisztikai rendszerben használandó referenciajellegű metaadatokról (HL L 168., 2009.6.30., 50. o.)”

2. cikk

A 646/2009/EK és a 707/2009/EK rendeletnek, valamint a 2009/498/EK ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 155/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. október 22-i 113/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 716/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a minőségjelentések tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2009. szeptember 11-i 834/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a 19xa. pont (364/2008/EK bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„19xb. **32009 R 0834**: a Bizottság 2009. szeptember 11-i 834/2009/EK rendelete a külföldi leányvállalatok szerkezetére és tevékenységére vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 716/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a minőségjelentések tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 241., 2009.9.12., 3. o.)”

## 2. cikk

A 834/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 15. o.

<sup>(2)</sup> HL L 241., 2009.9.12., 3. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 156/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXI. mellékletét a 2009. október 22-i 113/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A növénytermelési statisztikákról, valamint a 837/90/EGK és a 959/93/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. június 18-i 543/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az 543/2009/EK rendelet 2010. január 1-jétől kezdődően hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 837/90/EGK <sup>(3)</sup> és 959/93/EGK <sup>(4)</sup> tanácsi rendeletet, amelyek emiatt 2010. január 1-jétől kezdődően hatályukat veszítik a megállapodás értelmében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XXI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 24. pont (837/90/EGK tanácsi rendelet) és a 24a. pont (959/93/EGK tanácsi rendelet) számozása 24a. pontra és 24aa. pontra változik.
2. A melléklet az új 24a. pont előtt a következő ponttal egészül ki:

„24. **32009 R 0543**: az Európai Parlament és a Tanács 2009. június 18-i 543/2009/EK rendelete a növénytermelési statisztikákról, valamint a 837/90/EGK és a 959/93/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 167., 2009.6.29., 1. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

Liechtenstein mentesül az e rendeletben előírt adatok gyűjtése alól.”

3. Az új 24a. pont (837/90/EGK tanácsi rendelet) és 24aa. pont (959/93/EGK tanácsi rendelet) szövegét 2010. január 1-jétől kezdődő hatállyal el kell hagyni.

## 2. cikk

Az 543/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 15. o.

<sup>(2)</sup> HL L 167., 2009.6.29., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 88., 1990.4.3., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 98., 1993.4.24., 1. o.

3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 157/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2009. október 22-i 116/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelvnek a közép vállalkozások egyes közzétételi követelményei és az összevont (konszolidált) beszámoló készítésének kötelezettsége tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. június 18-i 2009/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XXII. mellékletének 4. pontja (78/660/EGK negyedik tanácsi irányelv) és 6. pontja (83/349/EGK hetedik tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 L 0049:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. június 18-i 2009/49/EK irányelve (HL L 164., 2009.6.26., 42. o.)”

## 2. cikk

A 2009/49/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 19. o.

<sup>(2)</sup> HL L 164., 2009.6.26., 42. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 158/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás XXII. mellékletét a 2009. október 22-i 116/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek a Nemzetközi Pénzügyi Beszámolási Értelmezési Bizottság által kidolgozott IFRIC 15 értelmezés tekintetében történő módosításáról szóló, 2009. július 22-i 636/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás XXII. mellékletének 10ba. pontja (1126/2008/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32009 R 0636**: a Bizottság 2009. július 22-i 636/2009/EK rendelete (HL L 191., 2009.7.23., 5. o.)”

## 2. cikk

A 636/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2009. december 5-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2009.12.17., 19. o.

<sup>(2)</sup> HL L 191., 2009.7.23., 5. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 159/2009 HATÁROZATA****(2009. december 4.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. (egyres, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló) jegyzőkönyvének és 37. jegyzőkönyvének módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86., 98. és 101. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét a 2009. július 3-i 94/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) A megállapodás 37. jegyzőkönyvét a 2009. július 3-i 94/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> módosította.
- (3) Helyénvaló kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az európai GNSS-rendszerek biztonságával foglalkozó szakértői csoport létrehozásáról szóló, 2009. április 20-i 2009/334/EK bizottsági határozatra <sup>(3)</sup>.
- (4) Ennek következtében a megállapodás 31. jegyzőkönyvét módosítani kell annak érdekében, hogy e kiterjesztett együttműködés lehetővé váljon.
- (5) A megállapodás megfelelő érvényesülése érdekében a megállapodás 37. jegyzőkönyvét ki kell bővíteni, hogy magában foglalja a 2009/334/EK határozat által létrehozott, az európai GNSS-rendszerek biztonságával foglalkozó szakértői csoportot, valamint módosítani kell a 31. mellékletet a munkacsoporttal való társulásra vonatkozó eljárások meghatározása érdekében,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

**1. cikk**

A 31. jegyzőkönyv 1. cikkének (Kutatás és technológiafejlődés) 8a. bekezdését az alábbiak szerint kell módosítani:

1. A d) és e) kiigazítás jelölése e)-re és f)-re változik.
2. A szöveg a c) kiigazítás után a következő új d) kiigazítással egészül ki:

„d) Eljárások az EFTA-államok társulására vonatkozóan a megállapodás 101. cikkével összhangban:

A 2009/334/EK bizottsági határozat (\*) 4. cikkének megfelelően minden EFTA-állam egy főt jelölhet az európai GNSS-rendszerek biztonságával foglalkozó szakértői csoport (Az Európai GNSS-rendszerek Biztonsági Tanácsa) ülésein teljes jogú tagként való részvétel céljából.

Az Európai Bizottság kellő időben tájékoztatja a résztvevőket a munkacsoport üléseinek időpontjáról, és átadja részükre a vonatkozó dokumentációt.

(\*) A Bizottság 2009. április 20-i 2009/334/EK határozata (HL L 101., 2009.4.21., 22. o.)”

<sup>(1)</sup> HL L 277., 2009.10.22., 50. o.

<sup>(2)</sup> Lásd az 1. lánjegyzetet.

<sup>(3)</sup> HL L 101., 2009.4.21., 22. o.

2. cikk

A megállapodás 37. jegyzőkönyve (amely a 101. cikkben előírt listát tartalmazza) a következő ponttal egészül ki:

„32. Az Európai GNSS-rendszerek Biztonsági Tanácsa (2009/334/EK bizottsági határozat).”

3. cikk

Ez a határozat azután lép hatályba, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Oda Helen SLETNES

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 160/2009 HATÁROZATA

(2009. december 4.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (A négy alapszabadságon kívül eső egyes területeken folytatott együttműködés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás kiigazításáról szóló jegyzőkönyvvel módosított, az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét a 2009. július 3-i 92/2009 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(1)</sup> módosította.
- (2) Helyénvaló kiterjeszteni a megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az 1643/95/EK <sup>(2)</sup>, 1654/2003/EK <sup>(3)</sup> és 1112/2005/EK <sup>(4)</sup> tanácsi rendelettel módosított, az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre <sup>(5)</sup>.
- (3) A megállapodás 31. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell, hogy 2010. január 1-jétől létrejöheszen a kiterjesztett együttműködés,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

## 1. cikk

A megállapodás 31. jegyzőkönyve 5. cikke a következő bekezdéssel egészül ki:

- „11. a) Az EFTA-államok teljes mértékben részt vesznek az alábbi közösségi jogi aktussal létrehozott Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség (a továbbiakban: az ügynökség) munkájában:
- **31994 R 2062:** a Tanács 1994. július 18-i 2062/94/EK rendelete az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról (HL L 216., 1994.8.20., 1. o.), az alábbi módosításokkal:
  - **31995 R 1643:** a Tanács 1995. június 29-i 1643/95/EK rendelete (HL L 156., 1995.7.7., 1. o.),
  - **32003 R 1654:** a Tanács 2003. június 18-i 1654/2003/EK rendelete (HL L 245., 2003.9.29., 38. o.),
  - **32005 R 1112:** a Tanács 2005. június 24-i 1112/2005/EK rendelete (HL L 184., 2005.7.15., 5. o.).
- b) A megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 32. jegyzőkönyvében foglaltaknak megfelelően az EFTA-államok hozzájárulnak az a) pontban említett tevékenységek finanszírozásához.
- c) Az EFTA-államok az igazgatótanács munkájában korlátozások nélkül részt vesznek, és munkájuk során az Európai Unió tagállamaival azonos jogokkal és kötelezettségekkel rendelkeznek, kivéve a szavazati jogot.

<sup>(1)</sup> HL L 277., 2009.10.22., 47. o.

<sup>(2)</sup> HL L 156., 1995.7.7., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 245., 2003.9.29., 38. o.

<sup>(4)</sup> HL L 184., 2005.7.15., 5. o.

<sup>(5)</sup> HL L 216., 1994.8.20., 1. o.

- d) Az EFTA-államok a 2009. december 4-i 160/2009 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésétől számított hat hónapon belül értesítik az ügynökséget a későbbiekben módosított 2062/94/EK rendelet 4. cikkében meghatározott nemzeti munkahelyi biztonsági és egészségvédelmi hálózatok fő alkotóelemeiről.
- e) Az EFTA-államok a d) pontban meghatározott időszakon belül kijelölik azokat az intézményeket, amelyek az ügynökség számára nemzeti szinten eljuttatandó információk koordinálásáért és/vagy átadásáért felelősek.
- f) Az EFTA-államok tájékoztatják továbbá az ügynökséget azoknak az országuk területén működő intézményeknek a nevéről, amelyek egyes különös érdeklődésre számot tartó témákkal kapcsolatban együtt tudnak működni az ügynökséggel, és így a hálózat témaközpontjaiként szolgálhatnak.
- g) A d), e) és f) pontban említett információk beérkezésétől számított három hónapon belül az ügynökség igazgatótanácsa megvizsgálja a hálózat főbb elemeit az EFTA-államok részvételének figyelembevétele céljából.
- h) Az ügynökség jogi személyiséggel rendelkezik. Az ügynökség a szerződő felek valamennyi államában a jogi személyeknek biztosított legteljesebb jogképességgel rendelkezik.
- i) Az EFTA-államok az intézet és személyzete tekintetében az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyvet alkalmazzák.
- j) A 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelettel (\*) megállapított, az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek 12. cikke (2) bekezdésének a) pontjától eltérve az EFTA-államok teljes jogú állampolgárait az ügynökség igazgatója szerződéssel alkalmazhatja.
- k) A megállapodás 79. cikkének (3) bekezdése értelmében e bekezdésre a megállapodás VII. része (Intézményi rendelkezések) alkalmazandó.
- l) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (\*\*) a 2062/94/EGK rendelet alkalmazásában az ügynökség EFTA-államokat érintő dokumentumaira is alkalmazandó.

(\*) HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

(\*\*) HL L 145., 2001.5.31., 43. o.”

## 2. cikk

Ez a határozat a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdése értelmében az EGT Vegyes Bizottsághoz eljuttatott utolsó értesítést követő napon lép hatályba (\*).

Ez a határozat 2010. január 1-jétől alkalmazandó.

## 3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében kell közzétenni.

Kelt Brüsszelben, 2009. december 4-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Oda Helen SLETNES

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.









★ Az EGT Vegyes Bizottság 139/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	33
★ Az EGT Vegyes Bizottság 140/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról .....	34
★ Az EGT Vegyes Bizottság 141/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IX. mellékletének (Pénzügyi szolgáltatások) módosításáról .....	35
★ Az EGT Vegyes Bizottság 142/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	37
★ Az EGT Vegyes Bizottság 143/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	38
★ Az EGT Vegyes Bizottság 144/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	40
★ Az EGT Vegyes Bizottság 145/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	42
★ Az EGT Vegyes Bizottság 146/2009 határozata (2009. december 4.) az EGT-megállapodás XVII. mellékletének (Szellemi tulajdon) módosításáról .....	43
★ Az EGT Vegyes Bizottság 147/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVIII. mellékletének (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód) módosításáról .....	45
★ Az EGT Vegyes Bizottság 148/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	47
★ Az EGT Vegyes Bizottság 149/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	49
★ Az EGT Vegyes Bizottság 150/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	51



★ Az EGT Vegyes Bizottság 151/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	52
★ Az EGT Vegyes Bizottság 152/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	55
★ Az EGT Vegyes Bizottság 153/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) és a statisztika terén folytatott együttműködés megszervezésére vonatkozó különös szabályokról szóló 30. jegyzőkönyvnek módosításáról .....	56
★ Az EGT Vegyes Bizottság 154/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	58
★ Az EGT Vegyes Bizottság 155/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	60
★ Az EGT Vegyes Bizottság 156/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	61
★ Az EGT Vegyes Bizottság 157/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról .....	63
★ Az EGT Vegyes Bizottság 158/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról .....	64
★ Az EGT Vegyes Bizottság 159/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. (egyres, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló) jegyzőkönyvének és 37. jegyzőkönyvének módosításáról .....	65
★ Az EGT Vegyes Bizottság 160/2009 határozata (2009. december 4.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (A négy alapszabadságon kívül eső egyes területeken folytatott együttműködés) módosításáról .....	67

## 2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**



Az Európai Unió Kiadóhivatala  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU